

KAYOBA

Item no. 012285



RADIO CONTROLLED CAR

RADIOSTYRD BIL

RADIOSTYRT BIL

ZDALNIE STEROWANY SAMOCHÓD

FERNGESTEUERTES FAHRZEUG

RADIO-OHJATTAVA AUTO

VOITURE TÉLÉCOMMANDÉE

RADIOGRAFISCH BESTUURBARE AUTO



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

012285

KAYOBA

Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese

Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

RADIO CONTROLLED CAR/ RADIOSTYRD BIL/ RADIOSTYRT BIL/ ZDALNIE STEROWANY SAMOCHÓD/
FERNGESTEUERTES FAHRZEUG/ RADIO-OHJATTAVA AUTO/ VOITURE TÉLÉCOMMANDEE/ RADIOGRAFISCH
BESTUURBARE AUTO



Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
TSD 2009/48/EC	EN 71-1:2014+A1, EN 71-2:2011+A1, EN 71-3:2013+A3, EN 62115:2005+A12
RED 2014/53/EU	EN 300 440 V2.1.1, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Final Draft EN 301 489-3 V2.1.1, EN
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

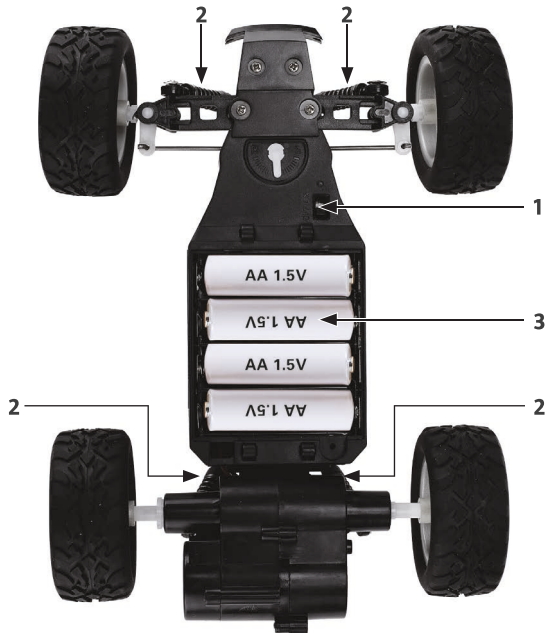
Skara 2020-03-11

Maria Sihvonen Grahn
BUSINESS AREA MANAGER

1



2



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera regelbundet att produkten inte är skadade. Skadade delar måste repareras innan produkten används.
- Produkten får endast repareras av en kvalificerad serviceverkstad. Felaktig utförd reparationer medför risk för brand, elolycksfall, personskada och/eller egendomsskada.

OBS!

Rekommenderad åldersgräns från 8 år.

BATTERI

Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada. Undvik batteriläckage.

- Försök inte ladda icke laddningsbara batterier.
- Uttagbara laddningsbara batterier får inte sitta kvar i produkten under laddning.
- Uttagbara laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxen.
- Blanda inte alkaliska batterier med vanliga batterier eller laddningsbara batterier (NiCd).
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd endast batterier av rekommenderad typ.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Ta ut uttjänta batterier.
- Kortslut inte batteriplintar.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Batterier får inte brännas – risk för explosion och/eller läckage.
- Batterier och laddare är inte leksaker. Förvara dem oåtkomligt för barn.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Olämplig för barn under 3 års ålder.
	Varning! Innehåller smådelar. Kvävningrisk!

TEKNISKA DATA

Frekvens	2,4 GHz
Räckvidd	30 m
Max. hastighet	15 km/h
Skala	1:24
Mått	L 21 x B 15 x H 9 cm

Batteri

Bil	4x AA batterier, 1,5 V
Fjärrkontroll	2x AA batterier, 1,5 V

OBS!

Batterier medföljer ej, säljs separat.

BESKRIVNING

FJÄRRKONTROLL

1. *Strömbrytare*
2. *Hastighets spak*
 - Körning framåt/bakåt
3. *Styrning*
 - Sväng vänster/höger
4. *Batterilock*

BILD 1

BIL

1. *Strömbrytare*
2. *Stötdämpare*
3. *Batterilock*

BILD 2**MONTERING****ISÄTTNING AV BATTERI****Bil**

1. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF".
2. Lossa skruvarna på batterilocket och öppna batterilocket på bilen.
3. Sätt i det 4 st. 1,5 V AA-batterier med rätt polaritet.
4. Stäng batterilocket och dra åt skruvarna.

Fjärrkontroll

1. Se till att strömbrytaren är i läge "OFF".
2. Lossa skruvarna på batterilocket.
3. Öppna batterilocket på fjärrkontrollen, sätt i 2 st. 1,5 V AA-batterier med rätt polaritet.
4. Stäng batterilocket och dra åt skruvarna.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kontroller regelmessig at produktet ikke er skadet. Skadde deler må repareres før produktet tas i bruk.
- Produktet skal kun repareres av et kvalifisert serviceverksted. Feilaktig utførte reparasjoner medfører fare for brann, el-ulykke, personskade og/eller materielle skader.

MERK!

Anbefalt aldersgrense fra 8 år.

BATTERI

Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader. Unngå batterilekkasje.

- Ikke prøv å lade engangsbatterier.
- Ikke la uttakbare oppladbare batterier stå i produktet under lading.
- Uttakbare oppladbare batterier må kun lades under tilsyn av en voksen.
- Ikke bland alkaliske batterier med vanlige batterier eller oppladbare batterier (NiCd).
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Bruk bare batterier av anbefalt type.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Ta ut brukte batterier.
- Ikke kortslutt batterikontaktene.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.
- Batterier må ikke brennes – fare for eksplosjon og/eller lekkasje.
- Batterier og ladere er ikke leketøy. Oppbevar dem utilgjengelig for barn.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.
	Ikke egnet for barn under 3 år.
	Advarsel! Inneholder små deler. Kvelningsfare!

TEKNISKE DATA

Frekvens	2,4 GHz
Rekkevidde	30 m
Maks. hastighet	15 km/t
Skala	1:24
Mål	L 21 x B 15 x H 9 cm

Batteri

Bil	4x AA batterier, 1,5 V
Fjernkontroll	2x AA batterier, 1,5 V

MERK!

Batterier er ikke inkludert, selges separat.

BESKRIVELSE

FJERNKONTROLL

1. Strømbryter
2. Hastighetsspake
 - Kjøring fremover/bakover
3. Styring
 - Sving venstre/høyre
4. Batterideksel

BILDE 1

BIL

1. *Strømbryter*
2. *Støtdempere*
3. *Batterideksel*

BILDE 2**MONTERING****SETTE INN BATTERI****Bil**

1. Pass på at strømbryteren er i posisjon «OFF».
2. Løsne skruene på batterilokket og åpne batterilokket på bilen.
3. Sett inn 4 stk. 1,5 V AA-batteri med riktig polaritet.
4. Lukk batterilokket og stram skruene.

Fjernkontroll

1. Pass på at strømbryteren er i posisjon «OFF».
2. Løsne skruene på batterilokket.
3. Åpne batterilokket på fjernkontrollen, sett inn 2 stk. 1,5 V AA-batteri med riktig polaritet.
4. Lukk batterilokket og stram skruene.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdzaj regularnie, czy produkt nie jest uszkodzony. Uszkodzone części powinny zostać naprawione przed kolejnym użyciem produktu.
- Napraw produktu może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w serwisie. Źle wykonane naprawy mogą powodować ryzyko pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

UWAGA!

Zalecana granica wieku to 8 lat.

AKUMULATOR

Jeżeli akumulator eksploatowany jest niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia. Unikaj wycieku płynu z akumulatora.

- Nie próbuj ładować baterii jednorazowych.
- Wyjmowane akumulatorki nie mogą znajdować się w produkcie podczas ładowania.
- Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nigdy nie łącz baterii alkalicznych, zwykłych baterii i akumulatorów (NiCd).
- Nie łącz starych i nowych baterii.
- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu.
- Włóż baterie, pamiętając o zachowaniu zgodności z biegunami.
- Wyjmij zużyte baterie.
- Nie doprowadzaj do zwarcia baterii.
- Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno podpalać baterii – stwarza to ryzyko wybuchu.
- Akumulatory i ładowarka nie są zabawkami. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia.
	Ostrzeżenie! Zestaw zawiera drobne części. Ryzyko uduszenia!

DANE TECHNICZNE

Częstotliwość	2,4 GHz
Zasięg	30 m
Maksymalna prędkość	15 km/h
Podziałka	1:24
Wymiary	Dł. 21 x szer. 15 x wys. 9 cm

Baterie

Samochód	4 baterie AA, 1,5 V
Pilot	2 baterie AA, 1,5 V

UWAGA!

Baterie nie wchodzą w skład zestawu (do kupienia osobno).

OPIS

PILOT

1. *Przełącznik*
2. *Dźwignia prędkości*
 - Jazda do przodu/do tyłu
3. *Sterowanie*
 - Skręt w lewo/w prawo
4. *Pokrywa komory baterii*

RYS. 1

SAMOCHÓD

1. *Przełącznik*
2. *Amortyzatory*
3. *Pokrywa komory baterii*

RYS. 2

MONTAŻ

WKŁADANIE BATERII

Samochód

1. Sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji OFF (WYŁ).
2. Odkręć śruby komory baterii i zdejmij pokrywę komory baterii na samochodzie.
3. Włóż 4 baterie 1,5 V AA, pamiętając o zachowaniu zgodności biegunów.
4. Zamknij pokrywę komory baterii i dokręć śruby.

Pilot

1. Sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji OFF (WYŁ).
2. Odkręć śruby na pokrywie komory baterii.
3. Otwórz pokrywę komory baterii w pilocie i włóż 2 baterie AA 1,5 V, pamiętając o zachowaniu zgodności biegunów.
4. Zamknij pokrywę komory baterii i dokręć śruby.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check at regular intervals that the product is not damaged. Damaged parts must be repaired before the product is used again.
- The product must only be repaired by an authorised service centre. Failure to carry out repairs correctly can result in the risk of fire, electric shock, personal injury and/or material damage.

NOTE:

Recommended age limit from 8 years old.

BATTERY

Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns. Avoid battery leakage.

- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Do not leave removeable rechargeable batteries in the product while charging.
- Removeable rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult.
- Do not mix alkaline batteries with ordinary batteries or rechargeable batteries (NiCd).
- Do not mix old and new batteries.
- Only use batteries of the recommended type.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- Take out old batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.
- Do not burn batteries – risk of explosion and/or leakage.
- Batteries and chargers are not toys. Store them out of the reach of children.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Not suitable for children under 3 years of age.
	Warning: Contains small parts. Risk of suffocation!

TECHNICAL DATA

Frequency	2.4 GHz
Range	30 m
Max speed	15 km/h
Scale	1:24
Size	L 21 x W 15 x H 9 mm

Battery

Car	4 x AA batteries, 1.5 V
Remote control	2 x AA batteries, 1.5 V

NOTE:

Batteries are sold separately.

DESCRIPTION

REMOTE CONTROL

1. *Power switch*
2. *Speed lever*
 - Driving forwards/backwards
3. *Steering*
 - Turn left/right
4. *Battery cover*

FIG. 1

CAR

1. *Power switch*
2. *Shock-absorber*
3. *Battery cover*

FIG. 2

ASSEMBLY

INSERTING THE BATTERY

Car

1. Make sure the power switch is set to OFF.
2. Undo the screws on the battery cover and open the battery cover on the car.
3. Insert the four 1.5 V AA batteries with the correct polarity.
4. Close the battery cover and tighten the screws.

Remote control

1. Make sure the power switch is set to OFF.
2. Undo the screws on the battery cover.
3. Open the battery cover on the remote control and insert two 1.5 V AA batteries with the correct polarity.
4. Close the battery cover and tighten the screws.

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte Teile müssen vor der Verwendung des Produkts repariert werden.
- Das Produkt darf nur von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden. Falsch durchgeführte Reparaturen können Brände, Stromunfälle sowie Personen- und/oder Sachschäden verursachen.

ACHTUNG!

Empfohlenes Alterslimit ab 8 Jahren.

BATTERIE

Werden Batterien unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen. Einen Austritt von Batterieflüssigkeit vermeiden.

- Es dürfen keine nicht aufladbaren Batterien aufgeladen werden.
- Entnehmbare, aufladbare Batterien dürfen während des Ladevorgangs nicht im Produkt verbleiben.
- Entnehmbare, aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Alkalinebatterien nicht mit herkömmlichen oder aufladbaren Batterien (NiCd) kombinieren.
- Alte und neue Batterien nicht kombinieren.
- Ausschließlich Batterien vom empfohlenen Typ verwenden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Ausgediente Batterien entnehmen.
- Die Batteriepolklemmen nicht kurzschließen.

- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Batterien keinesfalls verbrennen – es besteht Explosionsgefahr und/oder die Gefahr austretender Batterieflüssigkeit.
- Batterien und Ladegeräte sind kein Spielzeug. Sie sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
	Warnung! Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr!

TECHNISCHE DATEN

Frequenz	2,4 GHz
Reichweite	30 m
Max. Geschwindigkeit	15 km/h
Skala	01:24
Maße	L 21 x B 15 x H 9 cm

Batterie

Fahrzeug	4x AA-Batterien, 1,5 V
Fernbedienung	2 St. AA-Batterien à 1,5 V

ACHTUNG!

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten, sondern separat erhältlich.

BESCHREIBUNG

FERNBEDIENUNG

1. *Betriebsschalter*
2. *Geschwindigkeitshebel*
 - Vor/zurück fahren
3. *Lenkung*
 - Schwenken nach links/rechts
4. *Batterieabdeckung*

ABB. 1

FAHRZEUG

1. *Betriebsschalter*
2. *Stoßdämpfer*
3. *Batterieabdeckung*

ABB. 2

MONTAGE

EINSETZEN DER BATTERIE

Fahrzeug

1. Den Ein/Aus-Schalter in Stellung „OFF“ bringen.
2. Lösen Sie die Schrauben an der Batterieabdeckung, und öffnen Sie die Batterieabdeckung am Fahrzeug.
3. Die 4 AA-Batterien à 1,5 V mit der richtigen Polarität einsetzen.
4. Den Batteriedeckel schließen und die Schrauben anziehen.

Fernbedienung

1. Den Ein/Aus-Schalter in Stellung „OFF“ bringen.
2. Die Schrauben am Batteriedeckel lösen.
3. Den Batteriedeckel an der Fernbedienung öffnen und 2 AA-Batterien à 1,5 V mit der richtigen Polarität einsetzen.
4. Den Batteriedeckel schließen und die Schrauben anziehen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkasta säännöllisesti, että tuote on ehjä. Vaurioituneet osat on korjattava ennen käyttöä.
- Tuotteen saa korjata vain pätevä huoltokorjaamo. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturman, henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

HUOM!

Suosittelava ikäraja on 8 vuotta.

AKKU

Jos akkua käsitellään huolimattomasti, akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja. Vältä akun vuotamista.

- Älä yritä ladata muita kuin ladattavia akkuja.
- Irrrottavia ladattavia akkuja ei saa jättää tuotteeseen latauksen ajaksi.
- Irrrottavia ladattavia akkuja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Älä sekoita alkaliparistoja tavallisten paristojen tai ladattavien akkujen (NiCd) kanssa.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
- Käytä vain suositeltua tyyppiä olevia paristoja.
- Aseta paristot oikeaa napaisuutta noudattaen.
- Poista käytetyt paristot.
- Älä oikosulje akun napoja.
- Käytetyt paristot on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Akkuja ei saa polttaa - räjähdys- ja/tai vuotoriski.
- Akut ja laturit eivät ole leluja. Pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
	Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
	Varoitus! Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara!

TEKNISET TIEDOT

Taajuus	2,4 GHz
Kantama	30 m
Huippunopeus	15 km/h
Mittakaava	01:24
Mitat	21 x 15 x 9 cm

Paristo

Auto	4x AA-paristo, 1,5 V
Kaukosäädin	2x AA-paristo, 1,5 V

HUOM!

Paristot eivät sisälly, myydään erikseen.

KUVAUS

KAUKOSÄÄDIN

1. *Virtakytkin*
2. *Nopeusvipu*
 - Ajo eteen-/taaksepäin
3. *Ohjaus*
 - Kääntö vasemmalle/oikealle
4. *Paristolokeron kansi*

KUVA 1

AUTO

1. *Virtakytkin*
2. *Iskunvaimennin*
3. *Paristolokeron kansi*

KUVA 2

ASENNUS

PARISTON ASENTAMINEN

Auto

1. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa.
2. Löysää paristokotelon kannen ruuvit ja avaa auton paristokotelo.
3. Aseta neljä 1,5 V:n AA-paristoa oikeaa napaisuutta noudattaen.
4. Sulje akkukotelon kansi ja kiristä ruuvit.

Kaukosäädin

1. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa.
2. Löysää paristokotelon kannen ruuvit.
3. Avaa kaukosäätimen paristokotelon kansi ja aseta kaksi 1,5 V:n AA-paristoa oikeaa napaisuutta noudattaen.
4. Sulje akkukotelon kansi ja kiristä ruuvit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé. Les pièces endommagées doivent être réparées avant d'utiliser le produit.
- Le produit ne peut être réparé que par un atelier d'entretien qualifié. Des réparations effectuées de manière incorrecte font courir un risque d'incendie, d'accidents électriques, de dommages corporels et/ou de dommages matériels.

REMARQUE !

Limite d'âge recommandée : à partir de 8 ans.





BATTERIE

Si la batterie est manipulée avec négligence, du liquide peut s'échapper de la batterie. Le liquide de pile peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures. Pour éviter les fuites de liquide de batterie.

- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables amovibles ne doivent pas être laissées dans le produit pendant la charge.
- Les piles rechargeables amovibles doivent uniquement être chargées sous la supervision d'un adulte.
- Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles ordinaires ou des piles rechargeables (NiCd).
- Ne mélangez pas d'anciennes piles électriques avec des piles neuves.
- N'utilisez que les piles du type recommandé par le fabricant.
- Mettez en place les piles électriques en respectant la polarité.
- Retirez les piles usagées.
- Ne court-circuitez pas les connecteurs des piles.

- Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
- Les piles ne doivent pas être brûlées (risque d'explosion et/ou de fuites).
- Les piles et le chargeur ne sont pas des jouets. Conservez-les hors de portée des enfants.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
	Attention ! Contient de petites pièces. Risque de suffocation !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence	2,4 GHz
Portée	30 m
Vitesse maxi	15 km/h
Échelle	1/24
Dimensions	L 21 x l 15 x H 9 cm

Pile

Voiture	4 piles AA, 1,5 V
Télécommande	2 piles AA, 1,5 V

REMARQUE !

Piles non incluses, vendues séparément.

DESCRIPTION

TÉLÉCOMMANDE

1. *Interrupteur*
2. *Manette de vitesse*
 - Marche avant/arrière
3. *Commande*
 - Virage gauche/droite
4. *Couvercle du compartiment des piles*

FIG. 1

VOITURE

1. *Interrupteur*
2. *Amortisseurs*
3. *Couvercle du compartiment des piles*

FIG. 2

MONTAGE

INSERTION DE LA BATTERIE

Voiture

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « OFF ».
2. Dévissez le cache des piles de la voiture et ouvrez-le.
3. Insérez les 4 piles AA de 1,5 V en respectant la polarité.
4. Fermez le couvercle de la batterie et serrez les vis.

Télécommande

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « OFF ».
2. Desserrez les vis sur le couvercle de la batterie.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande et insérez deux piles AA de 1,5 V en respectant la polarité.
4. Fermez le couvercle de la batterie et serrez les vis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer regelmatig of het product niet beschadigd is. Beschadigde onderdelen moeten voor gebruik van het product worden gerepareerd.
- Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde servicewerkplaats. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en/of materiële schade.

LET OP!

De aanbevolen minimumleeftijd is 8 jaar.

BATTERIJ/ACCU

Als de accu niet nauwkeurig wordt gehanteerd, kan er vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of brandwonden veroorzaken. Voorkom batterijlekkage.

- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Uitneembare oplaadbare batterijen mogen tijdens het opladen niet in het product blijven zitten.
- Uitneembare oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht door volwassenen.
- Combineer alkalinebatterijen niet met standaard- of oplaadbare batterijen (NiCd).
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen.
- Maak geen kortsluiting tussen de batterijpolen.

- Afgedankte batterijen moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.
- Verbrand batterijen niet. Er bestaat dan een risico op explosie en/of lekkage.
- Batterijen en opladers zijn geen speelgoed. Bewaar ze buiten het bereik van kinderen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.
	Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
	Waarschuwing! Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!

TECHNISCHE GEGEVENS

Frequentie	2,4 GHz
Bereik	30 m
Max. snelheid	15 km/u
Schaal	1:24
Afmetingen	L 21 x B 15 x H 9 cm

Batterij

Auto	4x AA-batterijen, 1,5 V
Afstandsbediening	2 AA-batterijen, 1,5 V

LET OP!

Batterijen worden niet meegeleverd, maar zijn afzonderlijk verkrijgbaar.

BESCHRIJVING

AFSTANDSBEDIENING

1. *Schakelaar*
2. *Snelheidshendel*
 - Vooruit/achteruit rijden
3. *Besturing*
 - Naar links/rechts draaien
4. *Batterijdeksel*

AFB. 1

AUTO

1. *Schakelaar*
2. *Schokdemper*
3. *Batterijdeksel*

AFB. 2

MONTAGE

ACCU PLAATSEN

Auto

1. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand „OFF” staat.
2. Draai de schroeven van het batterijdeksel los en open het batterijdeksel op de auto.
3. Plaats 4 AA-batterijen van 1,5 V met de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijdeksel en draai de schroeven vast.

Afstandsbediening

1. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand „OFF” staat.
2. Draai de schroeven van het batterijdeksel los.
3. Open het batterijdeksel van de afstandsbediening en plaats 2 AA-batterijen van 1,5 V met de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijdeksel en draai de schroeven vast.